

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

**SECCIÓN 1: Identificación del Producto y Compañía****1.1. Identificador del producto**

Nombre del producto : LUBRAX TURBINA 10  
Código de producto : 1000869  
Utilización aconsejada : Aceite lubricante.

**1.2. Identificación de la empresa**

Nombre de la sociedad : Vibra Energia S.A.  
Dirección : Rua Correia Vasques, 250  
Rio de Janeiro  
Brasil  
20.211-140

SAC : 4090 1337 (capitais ou regiões metropolitanas) ou 0800 770 1337 (demais regiões)

Teléfono de emergencia : 0800 024 44 33 - CAE (Central de apoio a emergências), para vazamentos, derramamentos e outros acidentes que necessitem de suporte emergencial.

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725)

Peligro por aspiración, categoría 1

**2.2. Elementos de la etiqueta****Etiquetado SGA BR**

Pictogramas de peligro (SGA BR) :



Palabra de advertencia (SGA BR) :

: Peligro

Indicaciones de peligro (SGA BR) :

: H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Consejos de prudencia (SGA BR)

Resposta a Emergência

: P301+P310 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o un médico.  
P331 - NO provocar el vómito.

Almacenamiento

: P405 - Guardar bajo llave.

Disposição

: P501 - Eliminar el contenido y el recipiente de acuerdo con las regulaciones locales.

Producto: LUBRAX TURBINA 10

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

### 2.3. Otros peligros que no conllevan clasificación

No se dispone de más información

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

No aplicable

### 3.2. Mezclas

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725)
Aceite básico lubricante	-	96 - 97	Asp. Tox. 1, H304
Aceite básico lubricante	-	3 - 4	Asp. Tox. 1, H304
N-fenil-1-naftilamina	N° CAS: 90-30-2	< 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Sens. 1B, H317 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
Agente modificador de viscosidad	-	< 0,1	No clasificado
Agente antiespumante	-	< 0,1	Flam. Liq. 3, H226 Aquatic Acute 2, H401 Aquatic Chronic 2, H411
Difenilamina	N° CAS: 122-39-4	< 0,1	Acute Tox. 3 (Oral), H301 Acute Tox. 3 (Dérmica), H311 Acute Tox. 3 (Inhalación), H331 STOT RE 1, H372 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Observaciones

: Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

- Medidas de primeros auxilios general : En caso de malestar, consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : En caso de contacto con la piel, quitar enseguida toda la ropa manchada o salpicada y lavar inmediatamente con agua abundante.

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con agua abundante y consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : No provocar el vómito/el riesgo de lesión pulmonar es más importante que el riesgo de intoxicación.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

- Síntomas/efectos : Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- Síntomas/efectos después de inhalación : Aunque no se dispone de datos acerca de una posible toxicidad para los seres humanos o los animales, la inhalación de este producto se considera peligrosa.
- Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Ninguno en condiciones normales.
- Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Ninguno en condiciones normales.
- Síntomas/efectos después de ingestión : Riesgo de edema pulmonar.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

- Notas para el médico : Tratamiento sintomático

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción**

- Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada, polvo químico seco, espuma para uso en hidrocarburos, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).
- Medios de extinción no apropiados : No utilizar flujos de agua potentes.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

- Peligro de incendio : Sin riesgos de incendio.
- Peligro de explosión : Sin peligro directo de explosión.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

- Instrucciones para extinción de incendio : Luchar contra el incendio desde una distancia razonable, tomando las precauciones habituales. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.
- Protección durante la extinción de incendios : Llevar el equipo de protección individual recomendado.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

- Medidas generales : Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales.

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

**6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia**

- Equipo de protección : Llevar el equipo de protección individual recomendado.
- Procedimientos de emergencia : Evacuar la zona. Intervención limitada a personal cualificado dotado de la protección adecuada. Advertir a los bomberos y a las autoridades responsables del medio ambiente.

**6.1.2. Para el personal de emergencia**

- Equipo de protección : Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.
- Procedimientos de emergencia : Evacuar el personal no necesario. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar su liberación al medio ambiente. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

- Para retención : Absorber el derrame con arena o tierra. Confinar todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en el alcantarillado o cursos de agua. Detener la fuga, a ser posible sin exponerse a riesgos.
- Procedimientos de limpieza : Absorber el líquido derramado mediante un producto absorbente.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura**

- Peligros adicionales durante el tratamiento : No se considera peligroso en condiciones normales de utilización.
- Precauciones para una manipulación segura : Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Conservar únicamente en el recipiente original. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
- Medidas de higiene : No comer, beber ni fumar durante su utilización.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

- Medidas técnicas : Guardar bajo llave.
- Condiciones de almacenamiento : Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol.
- Material de embalaje : Conservar siempre el producto en un envase del mismo tipo que el envase de origen.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control**

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

<b>Difenilamina (122-39-4)</b>	
<b>EE. UU. - ACGIH - Valores límite de exposición profesional</b>	
Nombre local	Diphenylamine
ACGIH OEL TWA	10 mg/m <sup>3</sup>
Comentarios (ACGIH)	TLV® Basis: Liver & kidney dam; hematologic eff. Notations: A4 (Not classifiable as a Human Carcinogen)
Referencia normativa	ACGIH 2022

**Límite de exposición para nieblas/aerosoles que puedan formarse durante el uso de este producto:**

Nombre	Aceite mineral puro, excepto fluidos de corte de metal - refino convencional
TWA - (ACGIH, 2021)	5 ppm

**8.2. Controles de la exposición**

Controles técnicos apropiados : El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado.

**8.3. Equipo de protección individual****Equipo de protección individual:**

Llevar el equipo de protección individual recomendado.

**Protección de las manos:**

Guantes de protección

**Protección ocular:**

Utilizar gafas de seguridad que protejan de las salpicaduras

**Protección de la piel y del cuerpo:**

Úsese indumentaria protectora adecuada

**Protección de las vías respiratorias:**

No es necesario llevar un respirador en condiciones normales de uso de este producto

**Símbolo/s del equipo de protección personal:**

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Forma/estado	: Líquido
Apariencia	: Líquido Claro y Brillante.
Color	: Marrón claro
Olor	: Característico de aceite lubricante
Umbral olfativo	: No disponible
pH	: No disponible
Punto de fusión	: No disponible
Punto de congelación	: No disponible
Punto de ebullición	: No disponible
Punto de inflamación	: 176 °C (COC)
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	: No disponible
Inflamabilidad	: No disponible
Límites de explosión	: No disponible
Presión de vapor	: No disponible
Densidad relativa de vapor a 20°C	: No disponible
Densidad relativa	: 0,85 (20/4°C)
Solubilidad	: No disponible
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	: No disponible
Temperatura de autoignición	: No disponible
Temperatura de descomposición	: No disponible
Viscosidad cinemática (40°C)	: 10 cSt
Viscosidad, dinámica	: No disponible

**9.2. Otros datos**

No disponible

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

Estabilidad química : Estable en las condiciones normales de utilización.

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

Condiciones que deben evitarse	: Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
Productos de descomposición peligrosos	: A temperatura ambiente no hay constancia de que se produzcan productos de descomposición peligrosos.
Materiales incompatibles	: Consúltese al/los proveedor/es de este producto sobre las posibles recomendaciones específicas.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: Ninguna cuando la utilización es normal.
Reactividad	: El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Temperatura de manipulación	: No se dispone de más información

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: No disponible
Toxicidad aguda (cutánea)	: No disponible
Toxicidad aguda (inhalación)	: No disponible

<b>Aceite básico lubricante</b>	
DL50 oral rata	> 6000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 5000 mg/kg
<b>Agente antiespumante</b>	
DL50 oral rata	> 28800 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 8500 mg/kg
CL50 Inhalación - Rata	= 5 mg/l
<b>Aceite básico lubricante</b>	
DL50 oral rata	> 3160 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 5000 mg/kg
CL50 Inhalación - Rata	> 5000 mg/m <sup>3</sup>
<b>N-fenil-1-naftilamina (90-30-2)</b>	
DL50 oral rata	500000 mg/kg
DL50 cutánea rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rabbit, Animal sex: male
ATE BR (oral)	500 mg/kg de peso corporal
<b>Difenilamina (122-39-4)</b>	
ATE BR (oral)	100 mg/kg de peso corporal

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

<b>Difenilamina (122-39-4)</b>	
ATE BR (cutánea)	300 mg/kg de peso corporal
ATE BR (gases)	700 ppmv/4h
ATE BR (vapores)	3 mg/l/4h
ATE BR (polvo, niebla)	0,5 mg/l/4h

Corrosión o irritación cutáneas	: No disponible
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: No disponible
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No disponible
Mutagenicidad en células germinales	: No disponible
Carcinogenicidad	: No disponible
Toxicidad para la reproducción	: No disponible
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única	: No disponible
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida	: No disponible

<b>N-fenil-1-naftilamina (90-30-2)</b>	
LOAEL (oral, rata, 90 días)	5 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents), Guideline: OECD Guideline 424 (Neurotoxicity Study in Rodents), Guideline: EPA OPPTS 870.3100 (90-Day Oral Toxicity in Rodents), Guideline: other:, Guideline: EU Method B.43 (Neurotoxicity Study in Rodents)
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

<b>Difenilamina (122-39-4)</b>	
NOAEL (oral, rata, 90 días)	3 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 452 (Chronic Toxicity Studies)
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Peligro por aspiración	: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Otros datos	: Esta mezcla no contiene ingredientes cancerígenos. Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

<b>LUBRAX TURBINA 10</b>	
Viscosidad cinemática (40 °C)	10 mm <sup>2</sup> /s

## 11.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos	: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
------------------	----------------------------------------------------------------------------------

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

- Síntomas/efectos después de inhalación : Aunque no se dispone de datos acerca de una posible toxicidad para los seres humanos o los animales, la inhalación de este producto se considera peligrosa.
- Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Ninguno en condiciones normales.
- Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Ninguno en condiciones normales.
- Síntomas/efectos después de ingestión : Riesgo de edema pulmonar.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

- Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : No disponible
- Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : No disponible

Aceite básico lubricante	
CL50 - Otros organismos acuáticos [1]	> 1000 mg/l
Agente antiespumante	
CL50 - Peces [1]	= 260 mg/l
CL50 - Otros organismos acuáticos [1]	= 240 mg/l
CE50 - Crustáceos [1]	= 7,5 mg/l
N-fenil-1-naftilamina (90-30-2)	
CL50 - Peces [1]	0,44 mg/l Test organisms (species): Oncorhynchus mykiss (previous name: Salmo gairdneri)
CE50 - Crustáceos [1]	0,3 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna
LOEC (crónico)	0,1 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna Duration: '21 d'
Difenilamina (122-39-4)	
CL50 - Otros organismos acuáticos [1]	= 2,2 mg/l
CE50 - Crustáceos [1]	= 0,31 mg/l

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de más información

### 12.3. Potencial de bioacumulación

No se dispone de más información

### 12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

N° FDS: 1000869

Fecha de revisión: 03/02/2023

**12.5. Otros efectos adversos**

No se dispone de más información

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

- Legislación regional (residuos) : Ley nº 12.305 de Política Nacional de Residuos Sólidos, 2 de agosto, 2010.
- Métodos para el tratamiento de residuos : Debe seguir un tratamiento especial de acuerdo con las leyes locales.
- Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales : Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
- Recomendaciones para la eliminación de productos/envases : Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
- Indicaciones adicionales : No hay reutilización de contenedores vacíos.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte****14.1 Regulaciones nacionales e internacionales**

171/5000

No clasificado como peligroso para el transporte en los diferentes modales, pero puede ser nocivo en caso de accidente. Para más detalles, por favor consulte la Sección 2 de esta FDS.

**14.2 Otros datos**

No se dispone de más información

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****15.1. Normativas nacionales**

- Normativa local de Brasil : Norma ABNT NBR 14725.  
Decreto Federal nº 2.657, de 3 de julho de 1998 - Promulga a Convenção nº 170 da OIT, relativa à Segurança na Utilização de Produtos Químicos no Trabalho, assinada em Genebra, em 25 de junho de 1990.  
Portaria nº 229, de 24 de maio de 2011 - Altera a Norma Regulamentadora nº 28  
Decreto federal nº 96.044, de 18 de mayo de 1988: aprueba los reglamentos para el transporte de mercancías peligrosas por carretera  
Resolución n.º 5232, del 14 de diciembre, 2016, mediante la cual se aprueban las instrucciones complementarias del Reglamento sobre transporte terrestre de mercancías peligrosas y otras disposiciones.

**SECCIÓN 16: Otra información**

No se dispone de más información

**Producto: LUBRAX TURBINA 10**

**N° FDS: 1000869**

**Fecha de revisión: 03/02/2023**

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.